



中国国家强制性产品认证证书

证书编号: 2020322307002427

认证委托人名称及地址

SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
Weismuellerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany

生产者名称及地址

SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
Weismuellerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany

生产企业名称及地址

SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
Weismuellerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany

产品名称和系列、型号、规格
HART 阀门定位器/FF 阀门定位器
3731-321 系列
3731-521 系列

产品标准和技术要求

GB/T 3836.1-2021、GB/T 3836.2-2021、GB/T 3836.3-2021、GB/T 3836.31-2021

上述产品符合《强制性产品认证实施规则 防爆电气》
(CNCA-C23-01:2024)的要求, 特发此证。

发证日期:2025年09月25日 有效期至:2030年09月24日

首次发证日期:2020年09月28日

认证模式:型式试验+初始工厂检查+获证后监督

证书信息和有效性可扫描下方二维码或登录发证机构网站查验,
也可在认监委网站 (www.cnca.gov.cn) 查询。



批准:



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION

CERTIFICATE NO.: 2020322307002427

NAME AND ADDRESS OF THE APPLICANT

SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
Weismuellerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany

NAME AND ADDRESS OF THE MANUFACTURER

SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
Weismuellerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany

NAME AND ADDRESS OF THE FACTORY

SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
Weismuellerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany

NAME, SERIES, MODEL AND SPECIFICATION

HART capable positioner/FF positioner
3731-321 series
3731-521 series

THE STANDARDS AND TECHNICAL REQUIREMENTS FOR THE PRODUCTS
GB/T 3836.1-2021、GB/T 3836.2-2021、GB/T 3836.3-2021、GB/T 3836.31-2021

This is to certify that the above-mentioned product(s) complies with the requirements of implementation rules for compulsory certification (CNCA-C23-01:2024).

Issue date:2025-09-25 Valid until:2030-09-24

Date of initial issue:2020-09-28

Type of Certification: Type test + Initial inspection + Surveillance inspection

The certificate details and validity can be verified by scanning the QR code below or logging into the issuing authority's official website. It can also be inquired on the CNCA website (www.cnca.gov.cn).

(In case of dispute, the Chinese text shall prevail.)



SITIiAS
Worldwide Access

APPROVAL:



Shanghai Inspection and Testing Institute of Instruments and Automation Systems Co., Ltd.



中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2020322307002427

证书附页：第 1 页 共 3 页

产品名称：
HART 阀门定位器
FF 阀门定位器

型号规格：
3731-321系列
3731-521系列

Articel code

Positioner Type 3731-3
With LCD, autotune, HART® communication

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3731 | - | a | b | c | d | e | f | g | h | i | j | k | l | m | n | o | p |
| x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | 0 | 0 | x | 1 | x | 0 | 0 | 0 |

3 With HART® communication

a Explosion protection

| | | |
|---|---|--------------------------|
| 2 | 1 | NEPSI/CCC |
| | | Ex db II C T4...T6 Gb |
| | | Ex db eb II C T4...T6 Gb |
| | | Ex tb III C T80°C Db |

b c Options (additional equipment)

| | | |
|---|---|----------------------|
| 0 | 0 | Without |
| 0 | 1 | Position transmitter |
| 0 | 3 | Binary input |
| 0 | 5 | Forced venting |
| 0 | 6 | Binary output |

d e Diagnostics

| | |
|---|---------------------------------|
| 4 | EXPERTplus for control valves |
| f | Electrical threaded connections |
| | 1 2x M20 x 1.5 |
| | 2 2x ½NPT |

g Emergency action

| | |
|---|--|
| 0 | Emergency shutdown at 0 mA (no longer available) |
| 1 | Emergency shutdown at a set point lower than 3.85 mA |

h Reserved (not safety relevant)

i j k l m n o p

本页为证书附页，应与证书主页同时使用。



SITIIS
Worldwide Access

批准：

郭友军



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2020322307002427

证书附页：第 2 页 共 3 页

Articel code

Positioner Type 3731-5

With LCD, autotune, FOUNDATION™ fieldbus communication

3731 - ^a x ^b x ^c x ^d x ^e x ^f x ^g x ^h x ⁱ x ^j x ^k x ^l x ^m x ⁿ x ^o x ^p 0 0 x 1 x 0 0 0

^a 5 With FOUNDATION™ fieldbus communication

^a Explosion protection

^a 2 1 NEPSI/CCC

Ex db II C T4...T6 Gb

Ex db eb II C T4...T6 Gb

Ex tb III C T80°C Db

^b ^c Options (additional equipment)

0 0 Without

0 1 Position transmitter

0 3 Binary input

0 5 Forced venting

0 6 Binary output

^d ^e Diagnostics

^d 4 EXPERTplus for control valves

^f Electrical threaded connections

1 2x M20 x 1.5

2 2x 1/2NPT

^g Emergency action

0 Emergency shutdown at 0 mA (no longer available)

1 Emergency shutdown at a set point lower than 3.85 mA

^h Reserved (not safety relevant)

ⁱ ^j ^k ^l ^m ⁿ ^o ^p

防爆标志：

Ex db II C T4...T6 Gb

Ex db eb II C T4...T6 Gb

Ex tb III C T80°C Db

电气参数：

额定电压：10~35VDC

信号电流：4-20mA

最大功率：7.5W

本页为证书附页，应与证书主页同时使用。



SITIIAS
Worldwide Access

批准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书

证书编号：2020322307002427

证书附页：第 3 页 共 3 页

相关报告编号：
2023S17402-011518

使用条件：

1. 涉及到隔爆接合面的规格，应联系生产厂获取有关隔爆接合面尺寸。
2. 当电缆引入口温度高于 70°C 时，应当选择安装耐高温电缆。
3. 使用环境温度范围：
T6/T80°C: -40°C~+60°C
T5: -40°C~+70°C
T4: -40°C~+80°C
4. 外壳防护等级：IP66。

本页为证书附页，应与证书主页同时使用。



SITIiAS
Worldwide Access

批准：

上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司